Prijave domaćinstva za besplatne školske obroke i školske obroke po sniženim cijenama

Popunite jednu prijavu po domaćinstvu. Molimo Vas da koristite kemijsku olovku (nemojte koristiti grafitnu olovku).

2026-2027

Prijavite se preko interneta na internet stranici www.dublinschools.net

KORAK 1 Navedite SVE članove domaćinstva koji su novorođenčad, deca predškolskog i školskog uzrasta do i uključujući 12. razred (ako Vam je potrebno više prostora za upisivanje imena, dodajte još jedan list papira)

Definicija **člana domaćinstva:** „Svako ko živi sa Vama i dijeli prihode i rashode, čak i ako niste rodbinski povezani."

Djeca koja su na **hraniteljskom smještaju** i djeca koja se mogu smatrati **beskućnicima, migrantima i djeca odbjegla od kuće** imaju pravo na besplatne obroke. Za više informacija pročitajte **Kako se prijaviti za besplatne školske obroke i školske obroke po sniženim cijenama.**

Ime djeteta	Srednje slovo	Prezime djeteta	Razred	Učenik? Da	Učenik? Ne	Dijete na hraniteljskom smještaju	Beskućnik, migrant, dijete odbjeglo od kuće
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐

Označite sve što odgovara

KORAK 2 Da li je neko od članova domaćinstva (uključujući i Vas) trenutno koristi jedan ili više programa pomoći navjedenih u daljem tekstu: SNAP, TANF ili FDPIR?

AKO JE ODGOVOR NE > Pređite na KORAK 3.

AKO JE ODGOVOR DA > Napišite broj slučaj onda idite na KORAK 4 (ne završe KORAK 3)

Broj predmeta:

U ponuđeni prostor unesite samo jedan broj predmeta.

KORAK 3 Prijavite prihode SVIH članova domaćinstva (Preskočite ovaj korak ako ste odgovorili sa „Da" na pitanje u KORAKU 2)

Da li ste nesigurni po pitanju toga koje prihode treba ovdje navjesti?

Za više informacija okrenite stranicu i pregledajte tabele pod naslovom „Izvori prihoda".

Grafikon „Izvori prihoda za djecu" će Vam pomoći prilikom popunjavanja odijeljka Prihodi koje ostvaruju djeca.

Grafikon „Izvori prihoda za odrasle" će Vam pomoći prilikom popunjavanja odijeljka Informacije o svim odraslim članovima domaćinstva.

A. Prihodi koje ostvaruje dijete

Ponekad djeca u domaćinstvu zarađuju ili ostvaruju prihode na drugi način. Molimo Vas da ovdje navedete UKUPNI prihod ostvaren od strane svih članova domaćinstva navedenih u KORAKU 1.

Prihodi koje ostvaruje dijete: $ ☐☐☐☐

Koliko često? Sedmično ○ Dvo sedmično ○ Dva puta mjesečno ○ Mjesečno ○

B. Svi odrasli članovi domaćinstva (uključujući i Vas)

Spisak svih članova domaćinstva koji nisu navedeni u KORAKU 1 (uključujući i Vas), čak i ako ne ostvaruju prihod. Za svakog navedenog člana domaćinstva, ukoliko ostvaruje prihode, prijavite za svaki od izvora prihoda iznos ukupnog bruto prihoda (pre oporezivanja) u cijelim dolarima (nemojte unositi deo u centima. Ako ne ostvaruju prihod iz bilo kojeg izvora, unesite '0'. Ako unesete '0' ili ostavite polje prazno, Vi time potvrđuje (garantujete) da nema prihoda za prijavljivanje.

Imena odraslih članova domaćinstva (Imena i prezimena)	Zarada ostvarena radom	Koliko često? Sedmično / Dvo sedmično / Dva puta mjesečno / Mjesečno	Socijalna pomoć / Izdržavanje djeteta / Alimentacija	Koliko često? Sedmično / Dvo sedmično / Dva puta mjesečno / Mjesečno	Penzije / Penziona osiguranja / Svi ostali prihodi	Koliko često? Sedmično / Dvo sedmično / Dva puta mjesečno / Mjesečno
	$ ☐☐☐☐	○ ○ ○ ○	$ ☐☐☐☐	○ ○ ○ ○	$ ☐☐☐☐	○ ○ ○ ○
	$ ☐☐☐☐	○ ○ ○ ○	$ ☐☐☐☐	○ ○ ○ ○	$ ☐☐☐☐	○ ○ ○ ○
	$ ☐☐☐☐	○ ○ ○ ○	$ ☐☐☐☐	○ ○ ○ ○	$ ☐☐☐☐	○ ○ ○ ○
	$ ☐☐☐☐	○ ○ ○ ○	$ ☐☐☐☐	○ ○ ○ ○	$ ☐☐☐☐	○ ○ ○ ○
	$ ☐☐☐☐	○ ○ ○ ○	$ ☐☐☐☐	○ ○ ○ ○	$ ☐☐☐☐	○ ○ ○ ○

Svi članovi domaćinstva (deca i odrasli) ☐☐

Poslednje četiri cifre broja socijalnog osiguranja (BSO) osobe čija zarada je glavni izvor prihoda ili drugog odraslog člana domaćinstva X X X X X ☐☐☐☐

Ako osoba nema BSO ovu informaciju je potrebno provjeriti ☐

KORAK 4 Podaci za kontakt i potpis odrasle osobe

"Potvrđujem (garantujem) da su sve informacije u ovoj prijavi istinite i da je prijavljen sav prihod. Razumeo/la sam da su ove informacije date u vezi sa primanjem sredstava iz Sveznih fondova, i da službenici škola mogu provjeriti (preispitati) ove informacije. Svestan/na sam da ako namjerno dam neistinite informacije, moja djeca mogu izgubiti pravo na pomoć u vidu obroka, a ja mogu biti gonjen/a po važećim državnim i saveznim zakonima. "

Ulica i broj kuće (ako je dostupno) Stan br. | Grad | Država | Poštanski broj | Broj telefona i e-mail adresa za kontakt u toku dana (nije obavezno)

Ime i prezime odrasle osobe koja potpisuje obrazac štampanim slovima | Potpis odrasle osobe | Današnji datum

UPUTSTVA — Izvori prihoda

Izvor prihoda za djecu	
Izvori prihoda djeteta	**Primjer(i)**
-Zarada ostvarena radom	- Dijete ima redovan posao sa punim ili skraćenim radnim vremenom, koji obavlja za platu ili dnevnicu
- Socijalno osiguranje - Nadoknade za tjelesno oštećenje - Porodične penzije	- Dijete je slijepo ili ima drugo tjelesno oštećenje i prima Socijalnu pomoć -Roditelji imaju tjelesno oštećenje, penzioneri su ili su preminuli, a njihovo dijete prima Socijalnu pomoć
- Prihod od osobe izvan domaćinstva	- Prijatelj ili član šire porodice redovno djetetu daje džeparac
- Prihod iz bilo kog drugog izvora	- Dijete ostvaruje redovan prihod od privatnog penzionog fonda, anuiteta ili trusta

Izvor prihoda za odrasle		
Zarada ostvarena radom	**Socijalna pomoć / Alimentacija / Izdržavanje djeteta**	**Penzije / Penziona osiguranja / Svi ostali prihodi**
- Plata, dnevnice, novčani bonusi - Neto prihod od samostalne delatnosti (farma ili preduzeće) Ako ste u američkoj vojsci: - Osnovna plata i novčani bonusi (NISU obuhvaćene nadoknade za vrijeme provedeno u borbi, Dodatna nadoknada za izdržavanje porodice (Family Subsistence Supplemental Allowance, FSSA) niti nadoknade za troškove privatnog smještaja) - Nadoknade za troškove smještaja, ishrane i oblačenja izvan vojne baze	- Nadoknade za nezaposlene - Nadoknada po osnovu osiguranja na radnom mjestu - Dopunski prihod od službe socijalne zaštite (Supplemental Security Income, SSI) - Novčana pomoć od države ili lokalne samouprave - Uplate alimentacije - Uplate za izdržavanje djeteta - Pomoć za ratne veterane - Pomoć za vrijeme štrajka	- Socijalna pomoć (uključujući železnička penziju i pomoć rudarima oboljelim od pneumokonioza) - Privatne penzije ili nadoknade za tjelesna oštećenja -Redovni prihodi od trustova ili imanja - Anuiteti - Investicioni prihod - Prihod ostvaren od kamate - Prihod od zakupnine - Redovne isplate u gotovini koje dolaze izvan domaćinstva

NIJE OBAVEZNO — Rasna i etnička pripadnost djece

U obavezi smo da zatražimo informacije o rasi i etničkoj pripadnosti Vaše djece. Ove informacije su važne i pomažu da budemo sigurni da pomažemo čitavoj našoj zajednici. Niste u obavezi odgovarati na pitanja u ovom odijeljku i to neće utjecati na ostvarivanje prava Vaše djece na besplatne obroke ili na obroke po sniženim cijenama.

Etnička pripadnost (obilježite jedan od odgovora): ☐ Hispano ili Latino ☐ Nije hispanoameričkog niti latinoameričkog porekla

Rasna pripadnost (obilježite jedan ili više odgovora): ☐ Američki Indijanac ili pripadnik domorodačkog stanovništva Aljaske ☐ Azijsko porijeklo ☐ Crnac ili Afroamerikanac ☐ Pripadnik domorodačkog stanovništva Havaja ili nekog od drugih pacifičkih ostrva ☐ Pripadnik bijele rase

The Savezni zakon o školskom ručku predložen od strane Richard B. Russella nalaže bilježenje traženih informacija na ovoj prijavi. Niste u obavezi pružiti tražene informacije, ali ako to ne učinite, nećemo moći da odobrimo da Vaše dijete ostvari pravo na besplatne obroke ili obroke po sniženim cijenama. Morate navjesti poslednje četiri cifre broja socijalnog osiguranja odraslog člana domaćinstva koji potpisuje prijavu. Poslednja četiri cifre broja socijalnog osiguranja nije neophodno navoditi kada se prijavljujete u ime djeteta koje je na hraniteljskom smještaju ili ako navedete broj predmeta u Programu pomoći u dopunskoj ishrani (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), programu Privremene pomoći socijalno ugroženim porodicama (Temporay Assistance for Needy Families, TANF), broj predmeta ili drugi podatak koji omogućava identifikaciju Vašeg djeteta u Programu raspodjele hrane u indijanskim rezervatima (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDPIR) ili u slučaju kada navedete da odrasli član domaćinstva koji potpisuje prijavu nema broj socijalnog osiguranja. Informacije koje ste naveli koristićemo da utvrdimo da li Vaše dijete ima pravo na besplatne obroke ili obroke po sniženim cijenama, kao i za primjenu i sprovođenje programa koji se odnose na ručak i doručak. MOŽEMO ustupiti Vaše informacije o podobnosti obrazovnim, zdravstvenim i programima ishrane kako bi im pomogli da utvrde prava na pomoć iz njihovih programa, revizorima kako bi im pomogli prilikom analize programa, kao i policijskim službenicima kako bi im se pomoglo prilikom analize kršenja pravila programa.

U skladu sa Saveznim zakonom o građanskim pravima i pravilima i propisima Američkog ministarstva poljoprivrede (U.S. Department of Agriculture, USDA), njenim agencijama, kancelarijama i službenicima, kao i ustanovama koje učestvuju u USDA programima ili ih primjenjuju, zabranjeno je da sprovode diskriminaciju na osnovu rase, boje kože, nacionalnog porijekla, pola, tjelesnog oštećenja, uzrasta, ili da sprovode represalije ili odmazdu zbog prethodnih aktivnosti na polju borbe za ljudska prava, u okviru bilo kojeg programa ili aktivnosti koju sprovodi ili finansira USDA.

Osobe sa invaliditetom koje zahtjevaju alternativna sredstva komunikacije za prenošenje programskih informacija (primjerice Brajevo pismo, krupna slova, audiozapise, američki znakovni jezik, itd.), treba da se obrate Agenciji (državnoj ili lokalnoj) u kojoj su se prijavili za pomoć. Pojedinci koji su gluvi, nagluvi ili imaju smetnje u govoru se mogu obratiti USDA preko Savezne službe za prijenos podataka na telefon (800) 877-8339. Osim toga, informacije o programu mogu biti dostupne i na drugim jezicima pored engleskog jezika.

Da biste podnijeli žalbu na diskriminaciju u okviru programa, popunite USDA Obrazac žalbe na diskriminaciju u programu, (AD-3027) koji možete naći na internet adresi: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, kao i u svakoj kancelariji USDA, ili napišite pismo adresirano na USDA i u pismu navedite podatke tražene u obrascu. Primjerak obrasca za žalbe možete zatražiti putem telefona (866) 632-9992. Popunjeni obrazac ili pismo USDA možete poslati

poštom na adresu: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

faksom na broj: (202) 690-7442; ili

Elektronskom poštom na adresu: program.intake@usda.gov.

Ova ustanova svima pruža jednaka prava.

Ne popunjavati — Isključivo za potrebe škola

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice a Month x 24 Monthly x 12

Total Income

How often?

Weekly	Bi-Weekly	2x Month	Monthly
○	○	○	○

Household size

Categorical Eligibility ☐

Eligibility:

Free	Reduced	Denied
○	○	○

Determining Official's Signature

Date

Confirming Official's Signature

Date

Verifying Official's Signature

Date